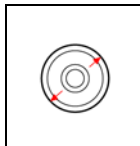
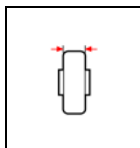
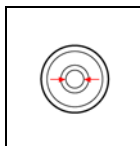


**I LEGENDA****GB LEGENDA****F SYMBOLES****D ZEICHENERKLÄRUNG****E LEYENDA****P LEGENDA**

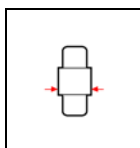
**Diametro ruota**  
Wheel diameter  
**Diamètre roue**  
Raddurchmesser  
**Diametro ruoda**  
Diâmetro da Roda



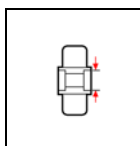
**Larghezza ruota**  
Wheel width  
**Largeur de la roue**  
Radbreite  
**Ancho bandaje**  
Largura da Roda



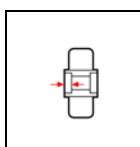
**Diametro foro**  
Hub bore diameter  
**Alésage**  
Bohrungsdurchmesser  
**Diámetro del eje**  
Diâmetro do Furo



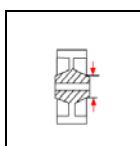
**Lunghezza mozzo**  
Hub length  
**Lunquer de moyeu**  
Nabelnlänge  
**Ancho buje**  
Largura do núcleo



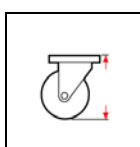
**Diametro sede**  
Ball bearing seat diameter  
**Diametre du siège**  
Kugellagersitzdurchmesser  
**Diámetro alojamiento cojinetes**  
Diâmetro da sede p/ rolamentos



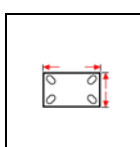
**Profondità sede**  
Ball bearing seat depth  
**Profondeur du siège**  
Kugellagersitztiefe  
**Profundidad alojamiento cojinetes**  
Profundidade de alojamento dos rolamentos



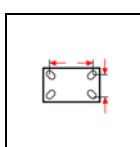
**Diametro mozzo**  
Hub diameter  
**Diametre du moyeu**  
Nabeldurchmesser  
**Diametro buje**  
Diâmetro do núcleo



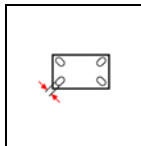
**Altezza totale**  
Overall height  
**Hauteur totale**  
Bauhöhe  
**Altura total**  
Altura total



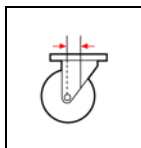
**Dimensioni esterne piastra**  
Top-plate outer dimensions  
**Dimensions extérieures de la platine**  
Platten-Aussemasse  
**Dimensiones platina**  
Dimensões externas da placa



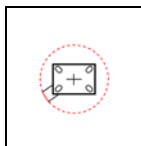
**Interasse fori di fissaggio**  
Hole spacing  
**Entraxes des trous de fixation**  
Schraublochentfernung  
**Distancia entre agujeros**  
Distância entre furos de fixação



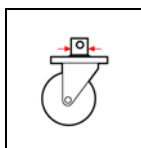
**Diametro fori piastra**  
Hole width  
**Dimensions des trous**  
Schraublochabmessung  
**Diámetro agujeros**  
Diâmetro dos Furos da Placa



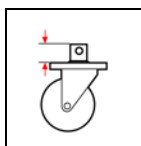
**Disassamento**  
Offset  
**Déport**  
Ausladung  
**Excentricidad**  
Excentricidade



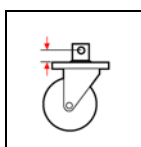
**Raggio di ingombro freno**  
Swept radius  
**Rayon de balayage**  
Schwenkradius  
**Radio de giro freno**  
Raio de Giro do Freio



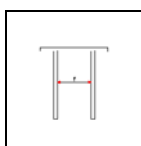
**Diametro esagono**  
Excentre pin diameter  
**Diamètre tige a hexagone**  
Excenter-stiff-Aubendurchmesser  
**Diámetro espiga hexagonal**  
Diâmetro espiga hexagonal



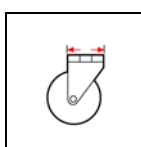
**Sporgenza esagono**  
Excentre pin protrusion  
**Saillie de la tige à hexagone**  
Excenter-stiff-Vorsprung  
**Arimez espiga hexagonal**  
Altura útil da espiga



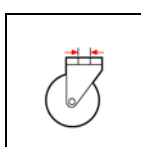
**Altezza esagono**  
Excentre height  
**Hauter de l'hexagone**  
Excenter-Bauhöhe  
**Altura espiga hexagonal**  
Altura da Espiga



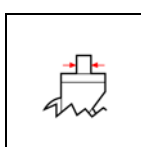
**Larghezza forcella**  
Fork width  
**Largeur de la fourche**  
Gabelbreite  
**Ancho horca**  
Largura do forquilha



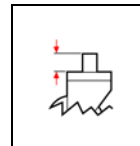
**Diametro piastra**  
Plate diameter  
**Diamètre platine**  
Plattenaussendurchmesser  
**Diámetro platina**  
Diâmetro da Placa



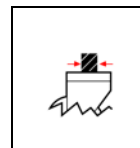
**Diametro foro di fissaggio**  
Bolt hole diameter  
**Diamètre du trou de fixation**  
Rückenlochdurchmesser  
**Diámetro del taladro pasador**  
Diâmetro do furo de fixação



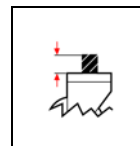
**Diametro codolo liscio**  
Stern diameter  
**Diamètre de la tige lisse**  
Glattzapfendurchmesser  
**Diámetro espiga**  
Diâmetro espiga lisa



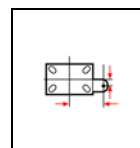
**Lunghezza codolo liscio**  
Stern length  
**Longueur de la tige lisse**  
Glattzapfenlänge  
**Longitud espiga**  
Largura da espiga lisa



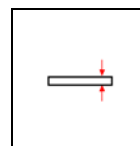
**Diametro codolo filettato**  
threaded stern diameter  
**Diamètre de la tige fileté**  
Gewindezapfendurchmesser  
**Diámetro espiga roscada**  
Diâmetro espiga com rosca



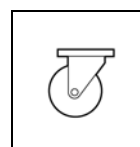
**Lunghezza codolo filettato**  
threaded stern length  
**Rayon de la tige fileté**  
Gewindezapfenlänge  
**Longitud espiga roscada**  
Altura da espiga com rosca



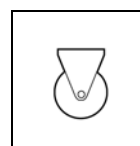
**Sporgenza per disassamento timoncino**  
Drawbar length x offset  
**Depassement x déport barre**  
Deichsel-Überhang x Ausladung  
**Aromez x Excentricidad Timon**  
Altura útil da espiga



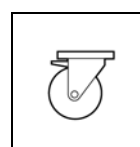
**Spessore contropiastra**  
Counterplate thickness  
**Epaisseur contre-platine**  
Dicke der Gegenplatte  
**Espesor platina**  
Espessura da contra placa



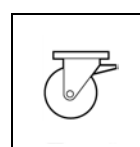
**Supporto rotante a piastra**  
Swivel castor with top-plate  
**Roulette pivotante à platine**  
Lenkrolle mit Platte  
**Soporte giratorio con platina**  
Suporte giratório com placa



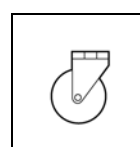
**Supporto fisso**  
Fixed castor  
**Roulette fixe**  
Bockrolle  
**Soporte fijo**  
Suporte fixo



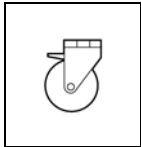
**Supporto rotante con bloccaggio anteriore**  
Swivel castor with front lock  
**Roulette pivotante à blocage avant**  
Lenkrolle mit Feststeller im Vorlauf  
**Soporte giratorio con freno delantero**  
Suporte giratório com freio frontal



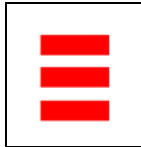
**Supporto rotante con bloccaggio posteriore**  
Swivel castor with back lock  
**Roulette pivotante à blocage derrière**  
Lenkrolle mit Feststeller im Vorlauf  
**Soporte giratorio con freno anterior**  
Suporte giratório com freio anterior



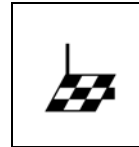
**Supporto rotante con foro di fissaggio**  
Swivel castor with bolt hole  
**Roulette pivotante à oeuil**  
Lenkrolle mit Rückenloch  
**Soporte giratorio con taladro pasador**  
Suporte giratório com furo

**I LEGENDA****GB LEGENDA****F SYMBOLES****D ZEICHENERKLÄRUNG****E LEYENDA****P LEGENDA**

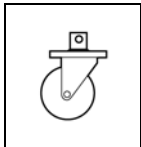
**Supporto rotante foro di fissaggio con bloccaggio anteriore**  
Bolt hole swivel castor with front lock  
**Roulette pivotante à œuil, blocage avant**  
Lenkrolle mit Ruckloch, Feststeller im Nauchlaf  
**Soporte giratorio con talado pasador, freno anterior**  
Suporte giratório com furo e freio anterior



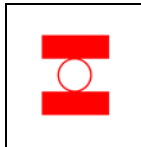
**Mozzo con cuscinetto a rulli inox**  
Hub with stainless steel roller bearing  
**Moyeu avec roulement à rouleaux inox**  
Nabe mit rostfreiem Rollenlager  
**Buje con cojinete a rodillos inox**  
Núcleo com rolamento de roletes de inox



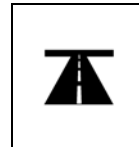
**Pavimento a piastrelle**  
Tile floor  
**Sol à grés**  
Fliesenboden  
**Pavimento de azulejos**  
Pavimento em paralelepípedos



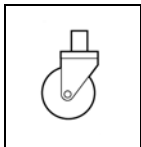
**Supporto rotante bloccaggio centralizzato (esagonale)**  
Swivel castor with central brake system (hexagonal)  
**Roulette pivotante frein centralize (hexagonale)**  
Lenkrolle mit Zentralfeststeller (sechskantig)  
**Soporte giratorio freno centralizado (exagonal)**  
Suporte giratório com freio sextavado



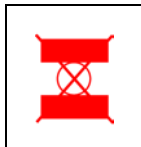
**Mozzo con cuscinetto a sfera**  
Hub with ball bearing  
**Moyeu avec roulement à billes**  
Nabe mit Kugellager  
**Buje con cojinete a bolas**  
Núcleo com rolamento de esferas



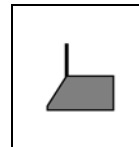
**Pvimento ad asfalto**  
Asphalt floor  
**Sol en asphalte**  
Asphaltboden  
**Pavimento de asfalto**  
Pavimento em asfalto



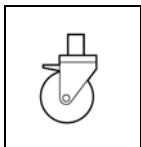
**Supporto rotante con codolo**  
Swivel castor with stem  
**Roulette pivotante avec tige**  
Lenkrolle mit Zapfen  
**Soporte giratorio com espiga**  
Suporte giratório com espiga



**Mozzo con sede cuscinetto**  
Hub with ball bearing facilities  
**Logement pour roulements**  
Nabe mit Lagersitz  
**Alojamiento para cojinetes a bolas**  
Mozzo con sede cuscinetto



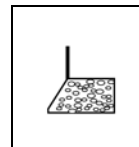
**Pavimento a cemento-resine**  
Resin cement floor  
**Sol en beton-résine**  
Boden aus Kunstharz-Zement  
**Pavimento de cemento-resina**  
Pavimento em cimento



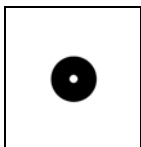
**Supporto rotante con codolo con freno anteriore**  
Swivel castor with stem, front lock  
**Roulette pivotante avec tige, blocage avant**  
Lenkrolle mit Zapfen, Feststeller im Nachlauf  
**Soporte giratorio com espiga, freno anterior**  
Suporte giratório com espiga, freio anterior



**Portata daN**  
Load capacity daN  
**Capacité de charge daN**  
Tragkraft daN  
**Capacidad de carga daN**  
Capacidade de carga daN



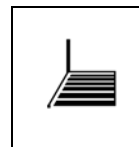
**Pavimento sterrato**  
Not paved floor  
**Sol en beton-résine**  
Boden ohne Belag  
**Pavimento destrerrado**  
Pavimento de terra



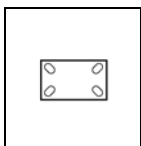
**Parafili**  
Threadguards  
**Para-fils**  
Fadenschutz  
**Placa anti-hilos**  
Calotas



**Carico statico daN**  
Static load daN  
**Charge statique daN**  
Statische Last daN  
**Carga estatica daN**  
Carga estática daN



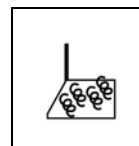
**Pavimento grigliato**  
Expanded metal floor  
**Sol grillagé**  
Gitterrostboden  
**Pavimento enrejado**  
Pavimento com grades



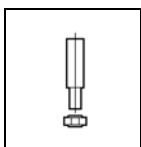
**Contropiastre**  
Counterplates  
**Contre-platines**  
Gegenplatten  
**Contra-placas**  
Contra-placa



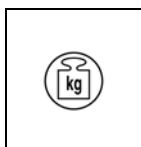
**Scorrevolezza daN**  
Rolling resistance daN  
**Glissement daN**  
Rollwiderstand daN  
**Facilidad de deslizamiento daN**  
Facilidade de deslizamento daN



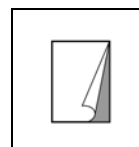
**Pavimento con trucioli**  
Floor with chips  
**Sol avec copeaux**  
Boden mit Spänen  
**Pavimento con virutas**  
Pavimento com cavacos



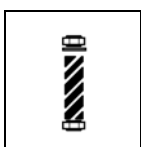
**Codolo liscio, dado**  
Stern, nut  
**Tige lisse, écrou**  
Glattzapfen, Mutter  
**Espiga, tuerca**  
Espiga, porca



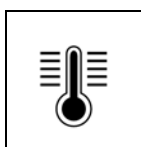
**Peso Kg**  
Weight Kg  
**Poids Kg**  
Gewicht Kg  
**Peso Kg**  
Peso Kg



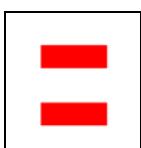
**Pagina**  
Page  
**Page**  
Seite  
**Página**  
Página



**Codolo filettato, rondella, dado**  
Threaded stern, washer, nut  
**Tige filetéé, rondelle, écrou**  
Gewindezapfen, Scheibe, Mutter  
**Espiga roscada, arandela, tuerca**  
Espiga, anilha, porca



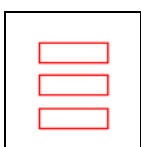
**Temperatura C**  
Temperature C  
**Température C**  
Temperatur C  
**Temperature C**  
Temperatura C



**Mozzo con foro a bocca**  
Hub with plain bearing  
**Moyeu lisse**  
Nabe mit Gleitlager  
**Buje liso**  
Núcleo com furo passante



**Movimentazione manuale**  
Manual handling  
**Manutention manuelle**  
Manueller Antrieb  
**Movimiento manual**  
Movimentação manual



**Mozzo con cuscinetto a rulli**  
Hub with roller bearing  
**Moyeu avec roulement à rouleaux**  
Nabe mit Rollenlager  
**Buje con cojinete a rodillos**  
Núcleo com rolamento de roletes



**Movimentazione meccanica**  
Mechanical handling  
**Manutention mécanique**  
Mechanischer Antrieb  
**Movimiento mecánico**  
Movimentação mecânica